



de Die Garantieerklärung gilt für alle nachfolgenden STABILA Laser bzw. für STABILA Produkte mit integriertem Elektronikmodul.

en The written guarantee applies to all the following STABILA lasers and to STABILA products with an integral electronic module.

fr La déclaration de garantie est valable pour les lasers STABILA suivants, c'est-à-dire pour les produits STABILA avec module électronique intégré.

it La dichiarazione di garanzia si riferisce a tutti i laser STABILA seguenti e ai prodotti STABILA con modulo elettronico integrato.

es La declaración de garantía tiene validez para todos los siguientes láseres STABILA o para productos STABILA con módulo electrónico integrado.

nl De garantieverklaring geldt voor alle onderstaande STABILA lasers resp. voor alle STABILA producten met een geïntegreerde elektronische module.

pt A declaração de garantia vale para todos os lasers da STABILA e produtos seguintes equipados com módulo eletrónico.

no Garantierklæringen gjelder for alle nedenstående STABILA-lasermålere hhv. for STABILA-produkter med integrert elektronikkmodul.

fi Takuutodistus on voimassa kaikilla seuraavilla STABILA-lasereilla tai STABILA-tuotteilla, joissa on integroitu elektroniikkamoduuli.

da Garantierklæringen gælder for alle efterfølgende STABILA-lasere eller for STABILA-produkter med integreret elektronisk modul.

sv Garantiförklaringen gäller för alla nedanstående STABILA lasrar resp. STABILA produkter med integrerad elektronikmodul.

tr Garanti beyanı sonraki tüm STABILA Laser veya entegre elektronik modüllü STABILA ürünleri için geçerlidir.

cs Prohlášení o záruce platí pro všechny dále uvedené laserové přístroje STABILA příp. pro výrobky STABILA s integrovaným elektronickým modulem.

sk Vyhlásenie o záruke platí pre všetky nasledujúce laserové výrobky značky STABILA, resp. pre výrobky značky STABILA s integrovaným elektronickým modulom.

pl Oświadczenie gwarancyjne obowiązuje dla wszystkich poniższych laserów STABILA lub produktów STABILA ze zintegrowanym modulem elektronicznym.

sl Ta garancijski list velja za vse v nadaljevanju navedene laserje STABILA oziroma za izdelke STABIL z vgrajenim elektronskim modulom.

hr Jamstvena izjava vrijedi za sve u nastavku navedene lasere i druge proizvode tvrtke STABILA s ugrađenim elektroničkim modulom.

hu A garanciavállalási nyilatkozat minden következő STABILA lézerre, ill. beépített elektronikai modullal rendelkező STABILA termékre érvényes.

ro Declarația de garanție este valabilă pentru toate următoarele lasere STABILA, respectiv pentru toate produsele STABILA cu modul electronic integrat.

el Η δήλωση εγγύησης ισχύει για όλα τα ακόλουθα λέιζερ της STABILA και για προϊόντα της STABILA με ενσωματωμένη ηλεκτρονική μονάδα.

ru Гарантия является действительной для всех последующих лазерных приборов и/или продуктов STABILA с интегрированным электронным модулем.

lv Garantijas deklarācija attiecas uz visiem turpmākajiem STABILA lāzeriem, resp., uz STABILA ražojumiem ar integrētu elektronikas moduli.

et Garantiikiri kehtib kõikide alltoodud STABILA laserite või integreeritud elektroonikamoodulitega STABILA toodete kohta.

lt Garantijos paaiškinimas taikomas visiems toliau nurodytiems STABILA lazeriams bei STABILA gaminiams su integruotu elektroniniu moduliu.

ja この保証説明は、以下全てのSTABILAレーザー、乃至、電子モジュールを内蔵したSTABILA製品において有効です。

ko 품질 보증 설명은 다음에 열거된 모든 STABILA 레이저 및 전자모듈이 통합된 STABILA 제품에 해당됩니다.

zh 此保修声明适用于下列所有西德宝激光仪和带有集成式电子模块的西德宝产品。

Laser	LAR 250, LAR 200, LAR 100, LAR 120 G, LAPR 150, LAPR 100, LA 180 L, LAX 400, LAX 300, LAX 200, LAX 100, LAX 50, LA-5P, LA-4P, 80 LMx, 70 LM, LD 520, LD 500, LD 420, LD 400, LD 320, LD 300, LD 250 BT, LD 220
Receiver	REC 410 Line RF, REC 300 Digital, REC 210 Line, REC 220 Line, REC 150, REC 100 G
Electronic Module	196-2 electronic IP 65, 96 electronic IP 65, 196-2 M electronic IP 65, 96 M electronic IP 65, 80 A electronic